LINAMAR

Precision Parts Manufacturing
Linamar Hungary Zrt.
Szarvasi út 86-88
HUNGARY - 5600 Békéscsaba

Telephone 00 (36)66 620 500
Fax 00 (36)66 620 500

VAT HU 10732346-2-04
VAT EU HU10732346

Delivery Note

Delivery note: 175587

Delivery Date: July 05, 2022
Customer No: 484ASCEUR

Supplier
Linamar Hungary Zrt.
Szarvasi út 86-88
HUNGARY - 5600 Békéscsaba
Our Id: 91001108

Delivery address
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
ITALY - 70026 Modugno

Forwarder
CUSTOMER FREIGHT

Document Address
Linamar Plettenberg GmbH - EUR
Daimlerstraße 11
GERMANY D-58840 Plettenberg

Unloading Point:
Agreement no: 484ASCEUR
Responsible: Linda Bouhaik
Telephone no: 00 (36)66 620 500

Terms of delivery: FCA
Place of dispatch: Békéscsaba
Mode of transport: ASC 3rd Party Truck
Plate Number: AR 55 UAR / AR 70 UAR

Line no	Part no Part description Lot Batch	Customer part no Engineering Change Level Place of storage	Quantity Order No Consumption Point	UoM	Customer order no Commodity code
1	2511199480 Speed Gear RV Pre-turned 035495-90A 164947 165382 165383 164840	2511199480	5658 162780	pcs	550004366301

788336

EKAER:
We deliver on behalf of Linamar Plettenberg GmbH.
Raw material charge number: 634527N

Packaging:

500088	MAGNA FLC MAGNUMBOX LID: **6**	126320133
501742	MAGNA FLC MAGNUMBOX: **6**	501207788
707135	MAGNA FLC MAGNUMBOX Betét: **138**	

Total colli: 6

Net weight: 5 324 kg
Gross weight: 5 876 kg

N

S.C. LUAR S.R.L. România-Arad 169

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 5658
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 11/07/22
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

11 LUG 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

LINAMAR HUNGARY Autóipari és Gépgyártó Zrt.
Precision Part Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29131000/10360914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-KEK-02

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

CMR

Példány 6/7
N° 2022/50464

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This carriage is subject, norwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

1 Feladó (Név, cím, ország)
Sender (Name, address, country)...

LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV.
HUNGARY
5600 BÉKÉSCSABA
SZARVASI ÚT 86-88.

2 Átvevő (Név, cím, ország)
Consignee (Name, address, country)...

MAGNA PT S.P.A.
ITALY
70026 MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI, NV.4

3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)...

helység / place / Ort: MODUGNO
ország / country / Land: IT ITALY

4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)...

helység / place / Ort: BÉKÉSCSABA
ország / country / Land: HU HUNGARY
időpont / date / Datum: 2022-07-05

5 Mellékelt okmányok
Annexed documents...

Delivery Nr.: 175582; 175587

16 Fuvarozó (Név, cím, ország)
Carrier (Name, address, country)...

AR 55 UAR
S.C. LUAR S.R.L.
România- Arad
169
AR 70 UAR

17 További fuvarozók (Név, cím, ország)
Successive carriers (Name, address, country)...

18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations...

6 Jel és szám / Marks and Nos / Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám / Number of packages / Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja / Method of packing / Art der Verpackung	9 Áru megnevezése / Name of the goods / Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám / Statistical number / Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) / Gross weight in kg / Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat / Volume / Umfang
24		COLLI	SPEED/ DOUBLE GEAR	55000	23 674	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe			ADR		sum: 23 674	

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

19

Fizetendő / To be p...	Feladó / Sender...	Pénznem / Currency...	Átvevő / Consignee...

14 Visszatérítés / Reimbursement / Rückerstattung

15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen
bérmentve, freight paid, frei
bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei

20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

21 Kiállítás helye, időpontja / Established in / Ausgefertigt in: Békéscsaba 2022-07-05

22 A feladó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the sender / Unterschrift und Stempel des Absenders
Magnaszolgáltatás Kft.
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU29115000000914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P/KER-02

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the carrier / Unterschrift und Stempel des Frachtführers
S.C. LUAR S.R.L.
România- Arad
169

24 Az áru átvétele / Goods received / Gut empfangen: Date on ..... 20.....
Datum am
11 LUG 2022
"Az átvevő aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the consignee..."
Riserva di verifica quantità e/o integrità

25 Jármű / Vehicle...	Rendszám / Registration..	Raksúly / Useful loa...
	AR 55 UAR	
	AR 70 UAR	

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1-15 und 21, 22 To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

Veszélyes árunál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenfalls der Buchstabe